



GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN

გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქცია

Stand: 1. September 2023

2023 წ. 1 სექტემბრის მდგომარეობით

Zertifiziert durch
სერტიფიცირებულია



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Durchführungsbestimmungen zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

Stand: 1. September 2023

Die *Durchführungsbestimmungen* zur Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung. Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs und der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.

Das GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS wurde vom Goethe-Institut e.V. entwickelt. Die Prüfung wird an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und bewertet. Die literaturgebundenen Aufgaben im Modul SCHREIBEN werden in Zusammenarbeit mit der Ludwig-Maximilians-Universität München erstellt.

Die Prüfung dokumentiert die sechste Stufe – C2 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur kompetenten Sprachverwendung.

§ 1 Prüfungsbeschreibung

Siehe hierzu auch *Prüfungsordnung* § 1.

1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfung GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS besteht aus vier Modulen, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können:

- drei schriftliche Module als Gruppenprüfung: LESEN, HÖREN, SCHREIBEN,
- ein mündliches Modul als Einzelprüfung: SPRECHEN.

გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქცია GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

2023 წ. 1 სექტემბრის მდგომარეობით

წინამდებარე გამოცდის: GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS მსვლელობის ინსტრუქცია წარმოადგენს გოეთეს ინსტიტუტის გამოცდის დებულების შემადგენელ ნაწილს აქტუალური რედაქციით.

გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქცია აღწერს ცალკეული გამოცდების შემადგენელ ნაწილებს და არეგულირებს გამოცდის ორგანიზაციის, მსვლელობისა და შეფასების, ისევე, როგორც გამოცდის შედეგების გაანგარიშების სპეციფიკურ საგამოცდო პირობებს.

GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS შემუშავებულია გოეთეს ინსტიტუტის მიერ. მისი ჩაბარება მთელ მსოფლიოში, გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქციის §2 - ში ჩამოთვლილ საგამოცდო ცენტრებშია შესაძლებელი. გამოცდა ყველგან ერთიანი კრიტერიუმით ტარდება და ფასდება.

მხატვრულ ლიტერატურასთან დაკავშირებული დავალებები, მოდულში "წერა", მიუნხენის ლუდვიგ - მაქსიმილიანის უნივერსიტეტთან ერთად მზადდება.

გამოცდა შეესაბამება ენების საერთო ევროპული სარეკომენდაციო ჩარჩოს - (GER) ექვსსაფეხურიანი კომპეტენციების სკალის მეექვსე საფეხურს C 2 და და ენის კომპეტენტურ დონეზე გამოყენების უნარს ადასტურებს.

§1 გამოცდის აღწერა

იხილეთ, ასევე, გამოცდის დებულება § 1

1.1 გამოცდის შემადგენელი ნაწილები

გამოცდა GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GDS: ოთხი მოდულისაგან შედგება, რომლებიც სათითაოდ ან კომბინირებულად შეიძლება ჩაბარდეს:

- სამი წერითი მოდული ჯგუფური გამოცდის სახით: "კითხვა", "მოსმენა" და "წერა",
- ზეპირი მოდული ინდივიდუალური გამოცდის სახით: "ლაპარაკი".

1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit Antwortbögen (*Lesen, Hören, Schreiben*), *Prüferblättern* mit den Bögen *Schreiben – Bewertung, Sprechen – Bewertung, Schreiben – Ergebnis* sowie einem Tonträger.

Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:

- Texte und Aufgaben zum Modul LESEN (Teil 1-4);
- Aufgaben zum Modul HÖREN (Teil 1-3);
- Aufgaben zum Modul SCHREIBEN (Teil 1 und Teil 2 mit zwei freien Themen sowie ein separates Blatt zu Teil 2 mit zwei literaturgebundenen Themen für das jeweilige Kalenderjahr; siehe 2.2, Punkt 3);
- Aufgaben zum Modul SPRECHEN (Teil 1 *Produktion* und Teil 2 *Interaktion* mit jeweils zwei Themen zur Wahl).

In die Antwortbögen tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein. Den Prüfungsteilnehmenden wird vom Prüfungszentrum gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung gestellt.

Die *Prüferblätter* enthalten für

- das Modul LESEN die Lösungen,
- das Modul HÖREN die Lösungen und die Transkriptionen der Hörtexte,
- die Module SCHREIBEN und SPRECHEN die Kriterien zur Bewertung der Leistungen sowie die Lösungen zum Modul SCHREIBEN Teil 1,
- das Modul SCHREIBEN zwei Leistungsbeispiele für das Niveau C2,
- das Modul SPRECHEN Hinweise zur Führung des Prüfungsgesprächs.

In die Antwortbögen *Lesen* und *Hören* bzw. in die Bögen *Schreiben – Bewertung* und *Sprechen – Bewertung* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein. Die Ergebnisse werden auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis* und *Sprechen – Ergebnis* festgehalten.

Der Tonträger enthält die Texte zum Modul HÖREN sowie alle Anweisungen und Informationen.

1.2 საგამოცდო მასალა

საგამოცდო მასალის შემადგენელი ნაწილებია:

კანდიდატთა რვეულები პასუხების ფურცლებით ("კითხვა", "მოსმენა", "წერა"), გამომცდელის რვეულები ფურცლებით, "წერა – შეფასება", "ლაპარაკი – შეფასება", "წერა – შედეგი", ასევე აუდიო დისკი.

კანდიდატთა რვეულები გამოცდის მონაწილეთათვის შემდეგ დავალებებს შეიცავს:

- ტექსტები და დავალებები მოდულისათვის "კითხვა" (დავალებები 1-4);
- დავალებები მოდულისათვის "მოსმენა" (დავალებები 1-3);
- დავალებები მოდულისათვის "წერა" (დავალება 1 და დავალება 2 ორი თავისუფალი თემით, ასევე, ცალკე დავალების ფურცელი მეორე ნაწილისათვის, შესაბამისი კალენდრული წლის ორი ლიტერატურული თემის ასარჩევად; იხ. 2.2, პუნქტი 3);
- დავალებები მოდულისათვის - "ლაპარაკი" (ნაწილი 1 - პროდუცირება - და ნაწილი 2- ინტერაქცია, ასევე ორ-ორი თემა ასარჩევად).

მონაწილეს დავალებათა პასუხები ან ტექსტი პასუხების ფურცელში გადააქვთ. მათ ასევე საგამოცდო ცენტრის მიერ ბეჭედდასმული ჩანიშვნების ფურცელი ურიგდებათ.

გამომცდელის რვეული შეიცავს:

- პასუხებს მოდულისათვის "კითხვა",
- პასუხებს მოდულისათვის "მოსმენა" და მოსასმენი ტექსტების ტრანსკრიპციას,
- შეფასების კრიტერიუმებს მოდულისათვის "წერა" და "ლაპარაკი", ასევე პასუხებს მოდულისათვის "წერა", ნაწილი 1,
- C 2 დონის სირთულის ორ ნიმუშს მოდულისათვის "წერა",
- მითითებებს საგამოცდო საუბრის წასაყვანად მოდულისათვის "ლაპარაკი".

პასუხების ფურცელში "კითხვა" და "მოსმენა" და შედეგების საგამოცდო ფურცელში "წერა – შეფასება" და "ლაპარაკი – შეფასება" გამომცდელს შეფასებები გადააქვთ. შედეგების გადატანა ხდება საგამოცდო ფურცელზე "წერა – შედეგი" და "ლაპარაკი – შედეგი".

აუდიო დისკი შეიცავს ტექსტებს მოდულისათვის "მოსმენა", ასევე, ყველა მითითებასა და ინფორმაციას.

1.3 Module

Die Materialien liegen als vier Module vor. Die Module können einzeln oder in Kombination abgelegt werden.

1.4 Zeitliche Organisation

Bei Ablegen aller vier Module an einem Prüfungstermin finden die schriftlichen Module als Gruppenprüfung in der Regel vor dem mündlichen Modul statt.

Die schriftlichen Module dauern ohne Pausen insgesamt circa 195 Minuten:

Modul	Dauer
LESEN	80 Minuten
HÖREN	ca. 35 Minuten
SCHREIBEN	80 Minuten
Gesamt	ca. 195 Minuten

Das Modul SPRECHEN wird als Einzelprüfung durchgeführt. Es dauert circa 15 Minuten.

Zur Vorbereitung auf die beiden Aufgaben zum SPRECHEN erhalten die Teilnehmenden 15 Minuten Zeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

1.3 მოდულები

მასალა ოთხი მოდულის სახით არის წარმოდგენილი. მოდულების ჩაბარება ცალ-ცალკე, ან კომბინირებულად არის შესაძლებელი.

1.4 დროის ორგანიზება

ოთხივე მოდულის ერთდროული ჩაბარებისას, წერითი მოდულები, როგორც წესი, ჯგუფური გამოცდის სახით ტარდება და ზეპირი მოდულის ჩატარებას უსწრებს წინ.

წერითი მოდულები შესვენების გარეშე მთლიანად დაახლოებით 195 წუთს გრძელდება.

მოდული	ხანგრძლივობა
კითხვა	80 წუთი
მოსმენა	დაახლ. 35 წუთი
წერა	80 წუთი
ჯამში	დაახლ. 195 წუთი

მოდული "ლაპარაკი" ინდივიდუალური გამოცდის სახით ტარდება. მისი ხანგრძლივობა 15 წუთია.

მოდულის "ლაპარაკი" ორივე დავალების მოსამზადებლად 15 წუთია გათვალისწინებული.

სპეციალური საჭიროების მქონე გამოცდის მონაწილეთათვის შესაძლებელია გამოცდისათვის გამოყოფილი დროის გახანგრძლივება. დეტალები აღწერილია გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქციის დანართში: სპეციალური საჭიროების მქონე გამოცდის მონაწილეები.

1.5 ოქმი გამოცდის ჩატარების შესახებ

გამოცდის ჩატარების შესახებ იწერება ოქმი, რომელშიც დაფიქსირებულია გამოცდის მსვლელობის დროს მომხდარი განსაკუთრებული ფაქტები და რომლის დაარქივებაც გამოცდის შედეგებთან ერთად ხდება.

§ 2 Die schriftlichen Module LESEN, HÖREN und SCHREIBEN

Werden die drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin angeboten, wird folgende Reihenfolge empfohlen: LESEN – HÖREN – SCHREIBEN. Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Module vom jeweiligen Prüfungszentrum geändert werden.

Zwischen jedem dieser Module ist eine Pause von mindestens 15 Minuten vorzusehen.

2.1 Vorbereitung

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine inhaltliche Überprüfung inklusive des Tonträgers.

2.2 Ablauf

Vor Beginn des jeweiligen Moduls weisen sich alle Teilnehmenden aus. Die Aufsichtsperson gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Module werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und Antwortbögen sowie gestempeltes Konzeptpapier ausgegeben.

Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf Antwortbögen und Konzeptpapier ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

Die *Kandidatenblätter* zum jeweiligen Modul werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt.

Am Ende des jeweiligen Moduls werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form von der Aufsichtsperson mitgeteilt.

Für das Ablegen der drei schriftlichen Module an einem Prüfungstermin gilt folgender Ablauf:

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Modul LESEN. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Lesen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden ca. 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.

§ 2 წერიტი მოდულები "კითხვა", "მოსმენა" და "წერა"

სამივე წერიტი მოდულის ერთ საგამოცდო დღეს ჩაბარების შემთხვევაში შემდეგი თანმიმდევრობაა რეკომენდებული: "კითხვა"- "მოსმენა"- "წერა". ორგანიზატორული მიზეზების გამო საგამოცდო ცენტრს გამოცდის ნაწილების თანმიმდევრობის შეცვლა შეუძლია.

ყოველი მოდულის შემდეგ მინიმუმ 15 წუთიანი შესვენებაა გათვალისწინებული.

2.1 მომზადება

გამოცდის დაწყებამდე გამოცდაზე პასუხისმგებელი პირი, კონფიდენციალურობის დაცვის გათვალისწინებით, ამზადებს საგამოცდო მასალას, რაც როგორც შინაარსობრივ გადამოწმებას, ასევე აუდიოდიკის შემოწმებას გულისხმობს.

2.2 მსვლელობა

ცალკეული მოდულის დაწყების წინ ყველა მონაწილე წარადგენს პირადობის დამადასტურებელ საბუთს. ამის შემდგომ დამკვირვებელი მათ ყველა საჭირო ორგანიზატორულ მითითებას აწვდის.

ყოველი მოდულის დაწყებამდე შესაბამისი კანდიდატთა რეგულეები, პასუხების ფურცლები და ასევე ბეჭედდასმული ჩანიშვნების ფურცლები რიგდება. მონაწილეებს ყველა საჭირო პირადი მონაცემი პასუხების ფურცელსა და ჩანიშვნების ფურცელში შეაქვთ; მხოლოდ ამ მომენტიდან იწყება დროის ათვლა.

კანდიდატთა რეგულეები მოცემული მოდულისათვის უკომენტაროდ რიგდება; დავალებების მოცემულობა კანდიდატთა რეგულეებშია აღწერილი. ყოველი მოდულის დასრულების შემდგომ ნამუშევრები და ასევე ჩანიშვნების ფურცლები გროვდება. გამოცდის დაწყებისა და დასრულების დრო დამკვირვებლის მიერ შესაბამისი ფორმით ცხადდება.

სამივე წერიტი მოდულის ერთ საგამოცდო დღეს ჩაბარების შემთხვევაში შემდეგი მსვლელობაა განსაზღვრული:

1. გამოცდა, როგორც წესი, იწყება მოდულით "კითხვა". მონაწილეები პასუხებს თავდაპირველად ინიშნავენ კანდიდატის რეგულეებში და დასასრულს გადააქვთ პასუხების ფურცელზე "კითხვა". პასუხების გადასატანად მონაწილეები საგამოცდო დროიდან 5 წუთს გამოყოფენ.

2. Nach einer Pause wird in der Regel das Modul HÖREN durchgeführt. Der Tonträger wird von der Aufsichtsperson gestartet. Die Teilnehmenden markieren ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den Antwortbogen *Hören*. Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden 3 Minuten zur Verfügung.
3. Nach einer Pause bearbeiten die Teilnehmenden in der Regel das Modul SCHREIBEN. Bei Teil 2 wählen die Prüfungsteilnehmenden aus vier Themen (zwei freien und zwei literaturgebundenen Themen) ein Thema aus. Die Buchtitel zu den literaturgebundenen Themen des Moduls SCHREIBEN Teil 2 gelten jeweils für das laufende Kalenderjahr und werden im Internet veröffentlicht. Die Lösungen zu Teil 1 und den Text zu Teil 2 verfassen die Teilnehmenden direkt auf dem Antwortbogen *Schreiben*. Falls die Teilnehmenden den Text zunächst auf Konzeptpapier verfassen, planen sie für das Übertragen ihres Textes auf den Antwortbogen *Schreiben* ausreichend Zeit innerhalb der Prüfungszeit ein.
2. შესვენების შემდეგ გამოცდა, როგორც წესი, გრძელდება მოდულით "მოსმენა". დამკვირვებელი რთავს აუდიო დისკს. მონაწილეები პასუხებს ჯერ კანდიდატის რვეულებში ინიშნავენ და დასასრულს გადააქვთ პასუხების ფურცელზე "მოსმენა". პასუხების გადასატანად მონაწილეს საგამოცდო დროიდან 3 წუთი ეძლევა.
3. შესვენების შემდეგ, როგორც წესი, მონაწილეები მესამე, მოდულს - "წერას" - ამუშავებენ. მეორე დავალებაში მონაწილეები ოთხი შემოთავაზებული თემადან (2 თავისუფალი და 2 ლიტერატურული) ერთს ირჩევენ. ლიტერატურული თემის წიგნის სათაური მოდულისათვის "წერა", ნაწილი 2, ძალაშია მიმდინარე კალენდრული წლისათვის და ქვეყნდება ინტერნეტში. პირველი დავალების პასუხები და მეორე დავალების ტექსტი პირდაპირ პასუხების ფურცელზე "წერა" იწერება. იმ შემთხვევაში, თუ მონაწილეები ტექსტს თავდაპირველად ჩანიშვნების ფურცელზე დაწერენ, მის გადასატანად პასუხების ფურცელზე "წერა" საგამოცდო დროიდან საკმარისი დრო უნდა გამოყონ.

§ 3 Das Modul SPRECHEN

Das Einführungsgespräch einschließlich Vorstellung der Prüfenden und des/der Teilnehmenden dauert circa 2-3 Minuten.

Teil 1 *Produktion* dauert circa 5 Minuten, die daran anschließenden Fragen circa 2-3 Minuten.

Teil 2 *Interaktion* dauert ebenfalls circa 5 Minuten.

3.1 Organisation

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie bei allen anderen Modulen muss die Identität des/der Teilnehmenden vor Beginn des Moduls SPRECHEN zweifelsfrei festgestellt werden.

§ 3 მოდული "ლაპარაკი"

შესავალი ნაწილი გამომცდელებისა და მონაწილეების გაცნობის ჩათვლით, დაახლოებით 2-3 წუთი გრძელდება.

ნაწილი 1 - პროდუცირება - 5 წუთს გრძელდება, შემდგომი კითხვები დაახლ. 2 - 3 წუთს.

ნაწილი 2 - ინტერაქცია, ასევე, 5 წუთს გრძელდება.

3.1 ორგანიზება

გამოცდისათვის შეირჩევა სათანადოდ მომზადებული ოთახი. მაგიდები და სკამები ისე განლაგდება, რომ ოთახში კეთილგანწყობილი საგამოცდო ატმოსფერო შეიქმნას.

ისევე, როგორც გამოცდის სხვა მოდულებში, მონაწილის იდენტობა უტყუარად უნდა დადგინდეს.

3.2 Vorbereitung

Für die Vorbereitung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Die Aufsichtsperson gibt dem/der Teilnehmenden ohne Kommentar die *Kandidatenblätter* für das Modul SPRECHEN; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* vermerkt. Für Notizen steht gestempeltes Konzeptpapier zur Verfügung. Der/Die Teilnehmende darf seine/ihre in der Vorbereitungszeit erstellten stichpunktartigen Notizen während des Moduls SPRECHEN verwenden.

3.3 Ablauf

Das Modul SPRECHEN wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/-r der Prüfenden moderiert das Prüfungsgespräch. Der/Die andere Prüfende übernimmt bei Teil 2 die Rolle des Gesprächspartners/der Gesprächspartnerin. Beide Prüfenden machen Notizen und bewerten die Prüfungsleistungen unabhängig voneinander.

Für das Modul SPRECHEN gilt folgender Ablauf:

Zu Beginn begrüßt eine/-r der Prüfenden den/die Teilnehmende/-n und stellt sich selbst und den/die zweite/-n Prüfende/-n kurz vor. Anschließend wird der/die Teilnehmende gebeten, sich ebenfalls vorzustellen. Die Prüfenden erläutern vor jeder Aufgabe kurz die Aufgabenstellung.

1. In Teil 1 *Produktion* hält der/die Teilnehmende einen freien Vortrag zu dem von ihm/ihr ausgewählten Thema, auf Basis stichpunktartiger Notizen. Dem Vortrag schließen sich Fragen des/der ersten Prüfenden an, die auf eine weitere Differenzierung oder gegebenenfalls zusätzliche Beispiele abzielen.
2. In Teil 2 *Interaktion* wählt der/die Teilnehmende eines der beiden Themen und entscheidet sich dazu für das Statement Pro oder Contra. Der/Die Prüfungsteilnehmende eröffnet die Diskussion. Der/Die zweite Prüfende ist Gesprächspartner/-in und vertritt die nicht gewählte Position.

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen, auch das Konzeptpapier, eingesammelt.

3.2 მომზადება

მომზადებისათვის განსაზღვრულია სათანადოდ განკუთვნილი ოთახი. მონაწილეებს დამკვირვებლის მიერ უკომენტაროდ ურიგდებთ კანდიდატთა რვეულები მოდულისათვის "ლაპარაკი". ყველა დავალების მოცემულობა კანდიდატთა რვეულებშია აღწერილი. ჩანიშვნებისათვის განსაზღვრულია ბეჭედდასმული ჩანიშვნების ფურცელი. მონაწილეებს შეუძლიათ მოსამზადებელი დროის განმავლობაში გაკეთებულ ჩანიშვნები მოდულის "ლაპარაკი" მსვლელობისას გამოიყენონ.

3.3 მსვლელობა

მოდული "ლაპარაკი" ორი გამომცდელის მიერ ტარდება. ერთი მათგანი მოდერირებს. მეორე მათგანი მეორე დავალებაში მოსაუბრის როლს ითავსებს. ორივე გამომცდელი ერთმანეთისაგან დამოუკიდებლად ინიშნავს და აფასებს მონაწილეთა პასუხებს.

მოდულისათვის "ლაპარაკი" შემდეგი მსვლელობაა განსაზღვრული:

დასაწყისში ერთ - ერთი გამომცდელი ესალმება მონაწილეს და საკუთარ თავსა და მეორე გამომცდელს მოკლედ წარადგენს. შემდგომ მონაწილეს სთხოვენ, თავი წარადგინოს. გამომცდელები ყოველი დავალების წინ დავალების მოცემულობას მოკლედ განმარტავენ.

1. პირველ დავალებაში - პროდუცირება - მონაწილე მის მიერ გაკეთებულ ჩანიშვნებზე დაყრდნობით არჩეულ თემაზე აკეთებს მოხსენებას. მოხსენების დასრულების შემდეგ პირველი გამომცდელი სვამს კითხვებს, რომლებიც მოხსენების საკითხებს განავრცობს, ან განხილული საკითხის დამატებით მაგალითებს ეხება.
2. მეორე დავალებაში - ინტერაქცია - მონაწილე ორი მოცემული თემიდან ერთ-ერთს და დისკუსიისათვის მომხრის ან მოწინააღმდეგის პოზიციას ირჩევს. მონაწილე იწყებს დისკუსიას. მეორე გამომცდელი მეორე მოსაუბრე მხარეა და, შესაბამისად, საწინააღმდეგო პოზიციას იცავს.

დასასრულს საგამოცდო მასალები ჩანიშვნების ფურცლის ჩათვლით გროვდება.

§ 4 Bewertung schriftliche Module

Die Bewertung der schriftlichen Module LESEN und HÖREN findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Dienst-räumen statt. Die Bewertung erfolgt jeweils durch zwei unabhängig Bewertende.

4.1 Modul LESEN

Im Modul LESEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Die erzielten Punkte aus den Teilen 1, 2, 3 und 4 werden addiert und in den Antwortbogen *Lesen* eingetragen; dieser wird von beiden Bewertenden gezeichnet und von dem/der Prüfungsverantwortlichen unterschrieben.

4.2 Modul HÖREN

Im Modul HÖREN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Die erzielten Punkte aus den Teilen 1, 2 und 3 werden addiert und in den Antwortbogen *Hören* eingetragen; dieser wird von beiden Bewertenden gezeichnet und von dem/der Prüfungsverantwortlichen unterschrieben.

4.3 Modul SCHREIBEN

Die Bewertung des Moduls SCHREIBEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Bewertende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Die Ergebnisse werden jeweils mit einer kurzen Begründung auf dem Bogen *Schreiben – Bewertung* notiert.

Im Modul SCHREIBEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben.

In Teil 1 werden bei 10 Lösungen 2, 1 oder 0 Punkte vergeben = maximal 20 Punkte.

In Teil 2 werden die vorgesehenen Punktwerte für jedes der fünf Kriterien vergeben: 4, 3, 2, 1 oder 0 Punkte = maximal 20 Punkte; diese werden mit Faktor vier multipliziert = maximal 80 Punkte.

Bewertet wird die Reinschrift auf dem Antwortbogen *Schreiben*.

§ 4 წერიტი მოდულების შეფასება

წერიტი მოდულების "კითხვა" და "მოსმენა" შეფასება საგამოცდო ცენტრში, ან სპეციალურად სამუშაო ოთახებში ხდება. შედეგებს ორი დამოუკიდებელი შემფასებელი აფასებს.

4.1 მოდული "კითხვა"

მოდულში "კითხვა" მაქსიმუმ 100 ქულის დაგროვებაა შესაძლებელი. იწერება მხოლოდ წინასწარ განსაზღვრული ქულები, თითოეულ პასუხში 1 ან 0 ქულა. შედეგების გამოსავლენად 1, 2, 3 და 4 ნაწილებში მიღებულ ქულათა რაოდენობა ჯამდება და ორივე შემფასებლისა და გამოცდაზე პასუხისმგებელი პირის მიერ ხელმოწერილ პასუხების ფურცელში "კითხვა" გადაიტანება.

4.2 მოდული "მოსმენა"

მოდულში "მოსმენა" შესაძლებელია ჯამში 100 ქულის დაგროვება. იწერება მხოლოდ წინასწარ განსაზღვრული ქულები, თითოეულ პასუხში 1 ან 0 ქულა. შედეგების გამოსავლენად, ნაწილებში 1, 2 და 3 მიღებულ ქულათა რაოდენობა ჯამდება და ორივე შემფასებლისა და გამოცდაზე პასუხისმგებელი პირის მიერ ხელმოწერილ პასუხების ფურცელში "მოსმენა" გადაიტანება.

4.3 მოდული "წერა"

წერის მოდულის შედეგები წინასწარ დადგენილი შეფასების კრიტერიუმების მიხედვით ორი ერთმანეთისაგან დამოუკიდებელი შემფასებლის მიერ ფასდება. (იხ. გამოცდის ნიმუში, ნაწილი გამომცდელის რვეული). შედეგები, მოკლე დასაბუთებით, საგამოცდო ფურცელზე "წერა - შეფასება" ჩაინიშნება.

მოდულში "წერა" ჯამში მაქსიმუმ 100 ქულის მიღებაა შესაძლებელი. იწერება მხოლოდ წინასწარ განსაზღვრული ქულები.

პირველ ნაწილში 10 პასუხისათვის განსაზღვრულია 2, 1 ან 0 ქულა = მაქსიმუმ 20 ქულა.

მეორე ნაწილში შეფასების ხუთი კრიტერიუმიდან ყოველი კრიტერიუმისთვის წინასწარ განსაზღვრული ქულა იწერება: 4, 3, 2, 1 ან 0 ქულა = მაქსიმუმ 20 ქულა; მიღებული რაოდენობა მრავლდება 4 -ზე = მაქსიმუმ 80 ქულა.

სწორდება მხოლოდ პასუხების ფურცელზე "წერა" გადატანილი სუფთა ნაწერი.

Die erzielten Punkte aus den Teilen 1 und 2 werden addiert und in den jeweiligen Bogen *Schreiben – Bewertung* eingetragen; dieser wird von dem/der jeweiligen Bewertenden gezeichnet.

Die jeweiligen Punktwerte von Bewertung 1 und Bewertung 2 werden auf den Bogen *Schreiben – Ergebnis* übertragen. Zur Ermittlung des Ergebnisses wird das arithmetische Mittel aus den beiden Bewertungen gezogen und gegebenenfalls aufgerundet.

Eine **Drittbewertung** (= Bewertung 3) erfolgt, wenn die vergebenen Punktzahlen für das Modul SCHREIBEN der/des einen Bewertenden **unterhalb** der Bestehensgrenze und der/des anderen Bewertenden **oberhalb** der Bestehensgrenze liegen und dabei **das arithmetische Mittel** aus beiden Bewertungen **unter der Bestehensgrenze** von 60 Punkten liegt.

Der Bogen *Schreiben – Ergebnis* wird als rechnerisch richtig gezeichnet.

§ 5 Bewertung Modul SPRECHEN

Die Bewertung des Moduls SPRECHEN erfolgt durch zwei voneinander unabhängig Prüfende nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Modellsatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Modul SPRECHEN sind insgesamt maximal 100 Punkte erreichbar. Es werden nur die auf dem Bogen *Sprechen – Bewertung* vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben.

Einleitungsgespräch und Vorstellung des/der Teilnehmenden werden nicht bewertet.

პირველი და მეორე ნაწილების ქულები ჯამდება და შემფასებლის მიერ ხელმოწერილ შესაბამის შედეგების ფურცელზე "წერა – შეფასება" გადაიტანება.

პირველი და მეორე შემფასებლის შედეგების ქულები ჯამდება და შედეგების საერთო ფურცელზე "წერა – შედეგი" გადაიტანება. შედეგის გამოსათვლელად ორივე შეფასებიდან საშუალო არითმეტიკული გამოითვლება. ნახევარი ქულები მრგვალდება.

მესამე შეფასება (= შეფასება 3) ხდება მაშინ, როდესაც გამოცდის წერით მოდულში მიღებული ქულების რაოდენობა ერთი გამომცდელის მიერ ქულების მინიმალური დონის ქვემოთ, ხოლო მეორე გამომცდელის მიერ მინიმალურ დონეზე უფრო მაღლა ფასდება და ამასთანავე ორივე შეფასების საშუალო არითმეტიკული 60 ქულით განსაზღვრული მინიმალურ დონეზე დაბლაა.

საგამოცდო ფურცელი „წერა- შედეგი“ დასტურდება, როგორც სწორად გამოთვლილი.

§ 5 მოდულის "ლაპარაკი" შეფასება

მოდულის "ლაპარაკი" შედეგები ფასდება დადგენილი შეფასების კრიტერიუმების მიხედვით ორი ერთმანეთისაგან დამოუკიდებელი გამომცდელის მიერ (იხ. საგამოცდო მასალის ნიმუში, ნაწილი გამომცდელის რვეული). ყოველი კრიტერიუმისათვის მხოლოდ წინასწარ განსაზღვრული ქულათა რაოდენობა გაიცემა; ნახევარი ქულის მინიჭება არ ხდება.

მოდულში "ლაპარაკი" მაქსიმალური ქულა არის 100. თითოეული კრიტერიუმისთვის გაიცემა მხოლოდ ფურცლით "ლაპარაკი-შეფასება" გათვალისწინებული ქულები.

შესავალი გასაუბრება და მონაწილის წარდგენა არ ფასდება.

Die Punkte von Teil 1 und 2 werden addiert und mit 2,5 multipliziert. Zur Ermittlung des Ergebnisses des Moduls SPRECHEN wird aus beiden Bewertungen das arithmetische Mittel gezogen und auf volle Punkte gerundet (bis 0,49 wird abgerundet, ab 0,5 wird aufgerundet). Das Ergebnis des Moduls SPRECHEN wird auf dem Bogen *Sprechen – Ergebnis* festgehalten und als rechnerisch richtig gezeichnet. Alternativ können die Bewertungen der Prüfenden auch in eine digitale Bewertungsmaske eingegeben werden; unabhängig davon, ob eine papierbasierte oder digitale Prüfung gebucht wurde. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten; daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

პირველი და მეორე ნაწილის ქულები ჯამდება და 2,5-ზე მრავლდება. მოდულის "ლაპარაკი" შედეგის გამოსათვლელად ორივე შეფასებიდან საშუალო არითმეტიკულის დადგენა და სრულ ქულებზე დამრგვალება ხდება (0,49-მდე მრგვალდება ნაკლებობით, ხოლო 0,5-დან მრგვალდება მეტობით). მოდულის "ლაპარაკი" შედეგი გადადის საგამოცდო ფურცელზე "ლაპარაკი-შედეგი" და დასტურდება, როგორც სწორედ გამოთვლილი. შეფასებლების მიერ დაწერილი ქულები ასევე შეიძლება შეყვანილ იქნეს ციფრული შეფასების ცხრილში, იმისგან დამოუკიდებლად, თუ როგორი ფორმატის გამოცდის დაკვეთა მოხდა - ციფრულის თუ ბეჭდურის. გამომცდელები და შეფასებლები იდენტიფიცირდებიან ტესტის პლატფორმაზე ინდივიდუალური წვდომის მონაცემებით; ამიტომაც ხელმოწერის საჭიროება აღარ არსებობს.

§ 6 Prüfungsergebnisse

Das jeweilige Ergebnis der Module LESEN und HÖREN wird auf den bewerteten Antwortbögen *Lesen bzw. Hören*, das Ergebnis der Module SCHREIBEN und SPRECHEN auf den Bögen *Schreiben – Ergebnis bzw. Sprechen – Ergebnis* dokumentiert.

6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl

In jedem Modul können maximal 100 Punkte = 100 % erreicht werden.

6.2 Punkte, Prozentzahlen und Prädikate

Die Prüfungsleistungen der Teilnehmenden werden für jedes Modul auf der Zeugnisvorderseite in Form von Punkten bzw. Prozentzahlen dokumentiert. Auf der Zeugnisrückseite werden den Punkten Prädikate zugeordnet.

Punkte	Prädikat
100–90	sehr gut
89–80	gut
79–70	befriedigend
69–60	ausreichend
59–0	nicht bestanden

§ 6 გამოცდის შედეგები

გამოცდის შედეგები მოდულებში "კითხვა" და "მოსმენა" დოკუმენტირდება შესაბამის პასუხების ფურცელზე "კითხვა", ან "მოსმენა", ხოლო შედეგები მოდულებში "წერა" და "ლაპარაკი" გადაიტანება შედეგების ფურცელზე "წერა – შედეგი", "ლაპარაკი – შედეგი".

6.1 ჯამური ქულების დადგენა

ყოველ მოდულში ქულათა მაქსიმუმის 100 ქულის = 100 % დაგროვებაა შესაძლებელი.

6.2 ქულები, პროცენტული მაჩვენებლები და შეფასებები

მონაწილეთა თითოეული მოდულის საგამოცდო შედეგები სერტიფიკატის წინა მხარეს ქულების ან/და პროცენტული მაჩვენებლის სახით ფიქსირდება. სერტიფიკატის მეორე მხარეს ქულების რაოდენობის შეფასებებთან შესაბამისობაში მოყვანა ხდება.

ქულები	შეფასება
100–90	ფრიადი
89–80	კარგი
79–70	დამაკმ.
69–60	საკმარისი
59–0	არასაკმარისი

6.3 Bestehen des Moduls

Ein Modul ist bestanden, wenn mindestens 60 Punkte bzw. 60 % erreicht sind.

§ 7 Wiederholung und Zertifizierung der Module

Es gelten § 14 und § 15 der *Prüfungsordnung*.

Die Module können, sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, beliebig oft abgelegt bzw. wiederholt werden.

§ 8 Schlussbestimmungen

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. September 2023 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2023 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

6.3 მოდულის ჩაბარება

მოდული ჩაბარებულად ითვლება, თუ მონაწილე არა უმცირეს 60 ქულას (60 % მაქსიმუმიდან) მოაგროვებს.

§ 7 მოდულების განმეორებით ჩაბარება და სერტიფიცირება

ძალაშია გამოცდის დებულების §14 და §15.

მოდულების განმეორებით ჩაბარება დაშვებულია ნებისმიერი რაოდენობითა და სიხშირით, საგამოცდო ცენტრის ორგანიზატორული შესაძლებლობების შესაბამისად.

§ 8 დასკვნითი დებულებები

წინამდებარე გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქცია ძალაში შედის 2023 წლის 1 სექტემბრიდან და ეხება იმ პირებს, ვინც გამოცდას 2023 წლის 1 სექტემბრიდან აბარებს.

იმ შემთხვევაში თუ მოცემული ტექსტის თარგმანი სხვა ენაზე გაუგებრობის მიზეზი გახდება და შეუსაბამოდ მიიჩნევა, გადამწყვეტი როლი ტექსტის გერმანულ ვერსიას ენიჭება.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. „Modul SPRECHEN“)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. „Der Bogen Schreiben – Ergebnis wird ...“)

ANHANG

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung digitaler Deutschprüfungen

Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Laptop des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts abgelegt. Abweichend oder zusätzlich zu den obenstehenden Regelungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterialien) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Die Prüfungsteilnehmenden verfassen ihre Texte mit einer deutschen Tastatur. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über Kopfhörer ausgespielt.

Beim Modul/Prüfungsteil SPRECHEN erhalten die Prüfungsteilnehmenden die Aufgaben weiterhin auf Papier.

დანართი

დამატებითი წესები გერმანული ენის ციფრული გამოცდების ჩასატარებლად

გერმანული ენის ციფრული გამოცდები ტარდება დასწრებულ რეჟიმში გოეთეს ინსტიტუტის საგამოცდო ცენტრის ლეპტოპზე. ზემოაღნიშნული წესებისგან განსხვავებით ან დამატებით შემდეგი პირობები მოქმედებს:

1. § 1.2-გან (საგამოცდო მასალები) განსხვავებით ძალაშია:

მოდულების/საგამოცდო ნაწილების "კითხვა", "მოსმენა" და "წერა" მთელი საგამოცდო მასალა გამოცდის მონაწილეებს სატესტო პლატფორმის სახით ციფრულად მიეწოდება და მათ მიერვე ციფრულად მუშავდება. გამოცდის მონაწილეები ტექსტებს გერმანული კლავიატურის დახმარებით ადგენენ. ციფრული მასალა შინაარსობრივად შეესაბამება გამოცდის ბეჭდური ფორმატის ვარიანტს. პასუხების ფურცელზე გადატანა აღარ ხდება, რადგანაც კანდიდატებს პასუხები და ტექსტები უშუალოდ სატესტო პლატფორმაზე შეაქვთ. მათ პასუხებისა და ტექსტების შეცვლა შეუძლიათ მხოლოდ მოცემული მოდულის, ან არამოდულარული გამოცდის შემთხვევაში - წერილობითი გამოცდის ნაწერის ჩაბარებამდე და/ან გამოცდის დროის ამოწურვამდე.

ყოველი მოდულის, ან არამოდულარული გამოცდების შემთხვევაში წერილობითი გამოცდის დასაწყისში მონაწილეებს შეუძლიათ ნახონ სატესტო პლატფორმის მოხმარების განმარტებითი ტუტორიალი. გამოცდის დროის ათვლა მხოლოდ ამის შემდეგ იწყება.

მოდულის/საგამოცდო ნაწილის "მოსმენა" ტექსტების მოსმენა ყურსასმენებით უშუალოდ სატესტო პლატფორმიდან ხდება.

მოდულის/საგამოცდო ნაწილის "ლაპარაკი" ჩაბარებისას გამოცდის მონაწილეებს დავალებები ბეჭდური ფორმატით ეძლევათ.

2. Abweichend von § 4 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängig Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung. Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

Zusätzliche Regelungen zur Durchführung von Online-Deutschprüfungen

Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt. Für Online-Deutschprüfungen gilt Folgendes:

1. Abweichend von 1.2 (Prüfungsmaterial) gilt:

Sämtliches Prüfungsmaterial der Module/Prüfungsteile LESEN, HÖREN und SCHREIBEN wird den Prüfungsteilnehmenden mittels einer Testplattform digital vorgelegt und von diesen digital bearbeitet. Das digitale Material entspricht inhaltlich der papierbasierten Prüfung. Die Übertragung auf Antwortbögen entfällt, da die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen und ihre Texte direkt auf der Testplattform eingeben. Eine Änderung ihrer Lösungen und ihrer Texte ist so lange möglich, bis das jeweilige Modul bzw. bei nicht-modularen Prüfungen die schriftliche Prüfung abgegeben wurde bzw. die vorgegebene Prüfungszeit abgelaufen ist.

Die Teilnehmenden können am Anfang jedes Moduls bzw. bei nicht-modularen Prüfungen zu Beginn der schriftlichen Prüfung ein Tutorial mit Erklärungen zum Umgang mit der Testplattform ansehen. Die Prüfungszeit startet erst danach.

2. §4-გან (შეფასება) განსხვავებით ძალაშია:

მოდულების/საგამოცდო ნაწილების "კითხვა" და "მოსმენა" დავალებები წინასწარ მოცემული პასუხების ვარიანტებით სატესტო პლატფორმის მიერ ტექნიკურად ავტომატური ფორმით ფასდება. მოდულებში/საგამოცდო ნაწილებში "წერა" და "ლაპარაკი" შეფასებები ორ ერთმანეთისგან დამოუკიდებელ გამომცდელს / შემფასებელს უშუალოდ სატესტო პლატფორმაზე შეაქვს. შეფასების კრიტერიუმები ბეჭდური ფორმატის გამოცდის შეფასების კრიტერიუმებს შეესაბამება. გამომცდელები და შემფასებლები სატესტო პლატფორმაზე იდენტიფიკაციას პირადი საიდენტიფიკაციო მონაცემების საშუალებით გადიან, ამიტომ ხელმოწერის აუცილებლობა აღარ არსებობს.

დამატებითი წესები გერმანული ენის ონლაინ-გამოცდების ჩასატარებლად

გერმანული ენის ონლაინ-გამოცდები ტარდება გარკვეული წინაპირობების დაცვით (დამატებითი რეგულაციები იხილეთ გამოცდის დებულებისა და გამოცდის მსვლელობის ინსტრუქციის დანართებში), განურჩევლად ადგილმდებარეობისა, პირად დესკტოპ-კომპიუტერზე ან ლეპტოპზე. გერმანული ენის ონლაინ-გამოცდებზე შემდეგი პირობები მოქმედებს:

1. § 1.2-გან (საგამოცდო მასალა) განსხვავებით ძალაშია:

მოდულების/საგამოცდო ნაწილების "კითხვა", "მოსმენა" და "წერა" მთელი საგამოცდო მასალა გამოცდის მონაწილეებს სატესტო პლატფორმის სახით ციფრულად მიეწოდებათ და მათ მიერვე ციფრულად მუშავდება. ციფრული მასალა შინაარსობრივად შეესაბამება გამოცდის ბეჭდური ფორმატის ვარიანტს. პასუხების ფურცელზე გადატანა აღარ ხდება, რადგანაც კანდიდატებს საკუთარი პასუხები და ტექსტები უშუალოდ სატესტო პლატფორმაზე შეაქვთ. პასუხისა თუ ტექსტის შეცვლა მათ შეუძლიათ მხოლოდ მოცემული მოდულის, ან არამოდულარული გამოცდის შემთხვევაში-წერილობითი გამოცდის ნაწერის ჩაბარებამდე და/ან გამოცდის დროის ამოწურვამდე.

ყოველი მოდულის, ან არამოდულარული გამოცდების შემთხვევაში წერილობითი გამოცდის დასაწყისში მონაწილეებს შეუძლიათ ნახონ სატესტო პლატფორმის მონხარების განმარტებითი ტუტორიალი. გამოცდის დროის ათვლა მხოლოდ ამის შემდეგ იწყება.

Die Texte zum Modul/Prüfungsteil HÖREN werden direkt durch die Testplattform über den Lautsprecher ausgespielt.

მოდულის/საგამოცდო ნაწილის "მოსმენა" ტექსტების მოსმენა დინამიკებით უშუალოდ სატესტო პლატფორმიდან ხდება.

2. Zusätzlich zu 2.1 (Vorbereitung) gilt:

2.1 Die Prüfungsteilnehmenden verwenden einen Desktop-Computer oder Laptop mit Netzbetrieb, stabiler Internet-Verbindung, integriertem Mikrofon, integriertem/externem Lautsprecher und integrierter/externer Webcam.

2.2 Die Tastatursprache ist auf Deutsch eingestellt.

2.3 Die Prüfungsteilnehmenden stellen die Erfüllung der **technischen Voraussetzungen**, die im Folgenden sowie im Buchungsprozess aufgeführt werden, für die Prüfungsdurchführung eigenverantwortlich sicher:

2. §2.1-ის (მომზადება) დამატებით ძალაშია:

2.1 გამოცდის მონაწილეები იყენებენ ქსელში მომუშავე დესკტოპ-კომპიუტერს ან ლეპტოპს, სტაბილური ინტერნეტ კავშირით, ჩაშენებული მიკროფონით, ჩაშენებული/გარე დინამიკითა და ჩაშენებული/გარე ვებკამერით.

2.2 კლავიატურა გერმანულ ენაზეა დაყენებული.

2.3 გამოცდის მონაწილეები პასუხისმგებელი არიან გამოცდის იმ ტექნიკური წინაპირობების შესრულებაზე, რომლებიც ჩამოთვლილია ქვემოთ, და, ასევე, მოცემულია დაჯავშნის პროცედურაშიც:

Technische Voraussetzungen:

Gerät:

- Desktop-, Laptop-Computer oder Chromebook (Hinweis: Chromebooks können für die Prüfung verwendet werden, aber der technische Support ist nur eingeschränkt möglich)
- Tablets und andere mobile Endgeräte sind nicht zulässig

Monitor:

- ein Monitor oder Bildschirm
- mehrere Monitore oder Doppelbildschirme sind nicht zulässig

Lautsprecher/Mikrofon:

- interner oder externer Lautsprecher sowie ein im Computer oder der Webkamera integriertes Mikrofon
- Kopfhörer mit oder ohne eingebautes Mikrofon oder In-Ear-Kopfhörer sind nicht zulässig.

Kamera:

- Integrierte Kamera oder eine separate Webkamera
Hinweis: Die Kamera muss so bewegt werden können, dass die Prüfungsaufsicht einen 360°-Blick auf den Raum, einschließlich der Tischoberfläche und Tischunterseite, erhält. Wenn die Kamera nicht 360° beweglich ist, muss ein Handspiegel griffbereit sein.

ტექნიკური წინაპირობები:

მოწყობილობა:

- დესკტოპ-კომპიუტერი, ლეპტოპი ან ქრომბუკი (მითითება: ქრომბუკების გამოყენება გამოცდაზე შეიძლება, მაგრამ ტექნიკური მხარდაჭერა მხოლოდ შეზღუდულადაა შესაძლებელი)
- პლანშეტები და სხვა ტერმინალური მოწყობილობები არაა დაშვებული.

მონიტორი:

- მონიტორი ან ეკრანი
- რამდენიმე მონიტორი ან ორმაგი ეკრანები არაა დაშვებული

დინამიკი/მიკროფონი:

- შიდა ან გარე დინამიკები და, ასევე, კომპიუტერსა ან ვებ კამერაში ჩაშენებული მიკროფონი
- ყურსასმენები ჩაშენებული მიკროფონით ან მის გარეშე, ან In-Ear-ყურსასმენები დაშვებული არაა.

კამერა:

- ჩაშენებული ან დამოუკიდებელი ვებ-კამერა
შენიშვნა: კამერა მოძრავი უნდა იყოს იმგვარად, რომ გამოცდის დამკვირვებელს ოთახის 360°-იანი ხედი ჰქონდეს, მაგიდის ზედა და ქვედა ზედაპირის ჩათვლით. თუ კამერა 360°-ით არ მოძრაობს, მონაწილეს მზაობაში უნდა ჰქონდეს პატარა სარკე.

Browser:

- Google-Chrome™-Browser (Popup-Blocker muss deaktiviert werden)
- Browsererweiterungen müssen während der Prüfung deaktiviert sein

Internetverbindung:

- Erforderlich: Upload- und Download-Geschwindigkeit von 5 Mbit/s
- Empfehlung: 10 Mbit/s

2.4 Unmittelbar vor der Prüfungsdurchführung müssen alle Computer-Anwendungen und Programme geschlossen sein, die nicht für die Prüfung relevant sind.

3. Abweichend von 2.2 (Ablauf) gilt:

3.1 Die Prüfungsteilnehmenden sorgen dafür, dass sie die Prüfung in einem störungsfreien Raum mit adäquaten Licht- und Sitzverhältnissen ablegen. Räume mit mehr als einer Tür oder mit großen Glasfronten sind nicht erlaubt.

3.2 Während der Prüfung befinden sich außer dem/der Prüfungsteilnehmenden keine weiteren Personen oder Haustiere im Raum, Tür und Fenster werden geschlossen.

3.3 Zur Sicherstellung, dass während der Prüfung keine weiteren Personen den Raum betreten, müssen Arbeitsplatz und Webcam so ausgerichtet werden, dass der/die Prüfungsteilnehmende und die Tür permanent im Bild sind.

3.4 Der Prüfungsplatz wird so eingerichtet, dass die Arbeitsfläche leer ist und sich außer dem Desktop-Computer mit Monitor oder Laptop, Lichtbildausweis, ggf. Tastatur und Lautsprecher keine weiteren Gegenstände auf dem Tisch befinden. Wenn der Arbeitstisch über Schubladen verfügt, müssen diese vor der Prüfung leergeäumt werden. Hierzu erfolgt eine Kontrolle.

3.5 Zur Überprüfung der Einhaltung der Prüfungsbedingungen führt die Prüfungsaufsicht zusammen mit dem/der Prüfungsteilnehmenden eine Überprüfung des Raums per Webcam durch. Wenn eine im Laptop integrierte Webcam genutzt wird, müssen die Prüfungsteilnehmenden zusätzlich einen Handspiegel (Durchmesser mind. 10 cm) bereithalten, damit auch der Laptop selbst überprüft werden kann (siehe 2.3).

ბრაუზერი:

- Google-Chrome™-ბრაუზერი (Popup-Blocker-ის დეაქტივირება უნდა მოხდეს)
- გამოცდის დროს ბრაუზერის გაფართოებების დეაქტივირება უნდა მოხდეს

ინტერნეტკავშირი:

- საჭიროა: ატვირთვისა და ჩამოტვირთვის სიჩქარე 5 მბიტ/წმ
- რეკომენდირებულია: 10 მბიტ/წმ

2.4 უშუალოდ გამოცდის დაწყებამდე უნდა დაიხუროს გამოცდისთვის შეუსაბამო ყველა კომპიუტერული აპი და პროგრამა.

3. §2.2-გან (მსვლელობა) განსხვავებით ძალაშია:

3.1 გამოცდის მონაწილეები უზრუნველყოფენ გამოცდის ჩაბარებას იზოლირებულ ოთახში, სათანადო განათებითა და დასაჯდომი პირობებით. ოთახები ერთზე მეტი კარით ან დიდი შუშის ფასადით არ არის ნებადართული.

3.2 გამოცდის მსვლელობისას გამოცდის მონაწილის გარდა ოთახში არ დაიშვებიან სხვა პირები ან შინაური ცხოველები, კარი და ფანჯარა იკეტება.

3.3 იმის უზრუნველსაყოფად, რომ გამოცდის დროს ოთახში სხვა პირები არ შევიდნენ, სამუშაო ადგილი და ვებკამერა ისე უნდა მოეწყოს, რომ გამოცდის მონაწილე და კარი კადრში მუდმივად ჩანდეს.

3.4 საგამოცდო ადგილი ისე უნდა მოეწყოს, რომ სამუშაო ზედაპირი ცარიელი იყოს და მაგიდაზე არ იყოს სხვა საგნები, დასაშვებია მხოლოდ: დესკტოპ-კომპიუტერი მონიტორით ან ლეპტოპი, ფოტოსურათიანი პირადობის მოწმობა, კლავიატურა და დინამიკები. თუ სამუშაო მაგიდას აქვს უჯრები, ისინი გამოცდამდე უნდა დაიცალოს. ყოველივე ეს შემოწმდება.

3.5 საგამოცდო პირობების შესრულების შესამოწმებლად გამოცდის მეთვალყურე და გამოცდის მონაწილე ოთახს ვებკამერის საშუალებით ამოწმებენ. თუ ლეპტოპში ჩაშენებული ვებკამერა გამოიყენება, გამოცდის მონაწილეებმა თავად ლეპტოპის შესამოწმებლად, დამატებით, მზაობაში უნდა იქონიონ პატარა სარკე (დიამეტრი არანაკლებ 10 სმ) (იხ. 2.3).

3.6 Der/Die Prüfungsteilnehmende muss während der ganzen Prüfung erkennbar sein. Das Gesicht und die Ohren des/der Prüfungsteilnehmenden müssen während der gesamten Prüfung sichtbar sein und dürfen nicht verdeckt werden.

3.7 Smartwatches, analoge Uhren, Schmuckstücke im Gesichtsbereich, Haarschmuck sowie gesichtsnahe Accessoires, wie z.B. Tücher, Schals, Krawatten, dürfen während der Prüfung nicht getragen werden, um zu gewährleisten, dass keine unerlaubten technischen Hilfsmittel benutzt werden.

3.8 Mobiltelefone und weitere mobile Endgeräte müssen nachweislich ausgeschaltet und außerhalb der Reichweite des/der Prüfungsteilnehmenden deponiert werden.

3.9 Prüfungsteilnehmende verpflichten sich, die vorbereitenden Schritte zur Prüfungsdurchführung sowie die Hinweise der Prüfungsaufsicht zu beachten und Anweisungen umzusetzen.

3.10 Der schriftliche und mündliche Teil der Online-Deutschprüfung findet jeweils als Einzelprüfung statt. Die zeitliche Organisation der Prüfung erfolgt gemäß 1.4.: Falls während der schriftlichen Prüfung ein Toilettengang erforderlich ist, wird der Zeitplan beibehalten und die Prüfungszeit nicht verlängert.

4. Abweichend von § 4 und § 5 (Bewertung) gilt:

Die Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen/Prüfungsteilen LESEN und HÖREN werden technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Bei den Modulen/Prüfungsteilen SCHREIBEN und SPRECHEN werden die Bewertungen durch zwei voneinander unabhängige Prüfende/Bewertende direkt auf der Testplattform eingegeben. Die Bewertungskriterien entsprechen den Bewertungskriterien der papierbasierten Prüfung (siehe dazu § 4 und § 5). Die Prüfenden und Bewertenden authentifizieren sich auf der Testplattform durch individuelle Login-Daten, daher entfällt die Notwendigkeit einer Unterschrift.

3.6 გამოცდის მონაწილე შეცნობადი უნდა იყოს მთელი გამოცდის განმავლობაში. გამოცდის მონაწილის სახე და ყურები უნდა იყოს ხილული მთელი გამოცდის განმავლობაში და არ უნდა იყოს დაფარული.

3.7 სმარტ-საათები, ანალოგური საათები, სამკაულები სახის არეში, თმის სამშვენისები და სახის სიახლოვეს სატარებელი აქსესუარები, როგორცაა შალეები, შარფები, ჰალსტუხები, გამოცდის დროს დაუშვებელია, რათა არ მოხდეს აკრძალული ტექნიკური საშუალებების გამოყენება.

3.8 მობილური ტელეფონები და სხვა ტერმინალური მოწყობილობები ყველასათვის დასაწახად უნდა გამოირთოს და მიუწვდომელი იყოს გამოცდის მონაწილისთვის.

3.9 გამოცდის მონაწილეები იღებენ ვალდებულებას, დაიცვან გამოცდის ჩატარების მოსამზადებელი ეტაპები, შეასრულონ გამოცდის დამკვირვებლის ინსტრუქციები და მისი მითითებები.

3.10 გერმანული ენის ონლაინ-გამოცდის წერილობითი და ზეპირი ნაწილი ტარდება ინდივიდუალური გამოცდის სახით. გამოცდის ჩატარების დრო ორგანიზებულია 1.4-ის მიხედვით: წერილი გამოცდის დროს ტულეტში გასვლის აუცილებლობის შემთხვევაში, განრიგი შენარჩუნდება და გამოცდის დრო არ გაგრძელდება.

4. §4 და §5-გან (შეფასება) განსხვავებით ძალაშია:

დავალებები წინასწარ განსაზღვრული პასუხის ვარიანტებით მოდულებში/გამოცდის ნაწილებში "კითხვა" და "მოსმენა" ტექნიკურად ავტომატური ფორმით ფასდება ტესტის პლატფორმის საშუალებით. მოდულები/საგამოცდო ნაწილები "წერა" და "ლაპარაკი" ორი ერთმანეთისგან დამოუკიდებელი გამოცდის / შემფასებლის მიერ უშუალოდ ტესტის პლატფორმაზე ფასდება. შეფასების კრიტერიუმები შეესაბამება ბეჭდური ფორმატის გამოცდის შეფასების კრიტერიუმებს (იხ. § 4 და § 5). გამოცდის და შემფასებლები აუთენტიფიკაციას ტესტის პლატფორმაზე ინდივიდუალური წვდომის მონაცემებით ახდენენ, ასე რომ ხელმოწერის საჭიროება არ არსებობს.